

Bible Stories: Heaven



圣经故事：天堂



The Mountain of the Lord's House

In that day the wolf and the lamb will live together; the leopard will lie down with the baby goat. The calf and the yearling will be safe with the lion, and a little child will lead them all.

上帝及他的国度

那时，豺狼和绵羊羔同住，豹子和山羊羔同卧，牛犊和狮子同群，小孩子可以照看它们。

The cow will graze near the bear. The cub and the calf will lie down together. The lion will eat hay like a cow. The baby will play safely near the hole of a cobra. Yes, a little child will put its hand in a nest of deadly snakes without harm. Nothing will hurt or destroy in all my holy mountain. (Isaiah 11:6-9)

牛与熊一起吃喝，小牛和小熊一起躺卧，狮子像牛一样吃草。吃奶的婴孩在毒蛇的洞口玩耍，断奶的孩子把手伸进蛇洞。在我的整个圣山上，它们都不伤人、不害物。(以赛亚书 11:6-9)





Ezekiel's Vision

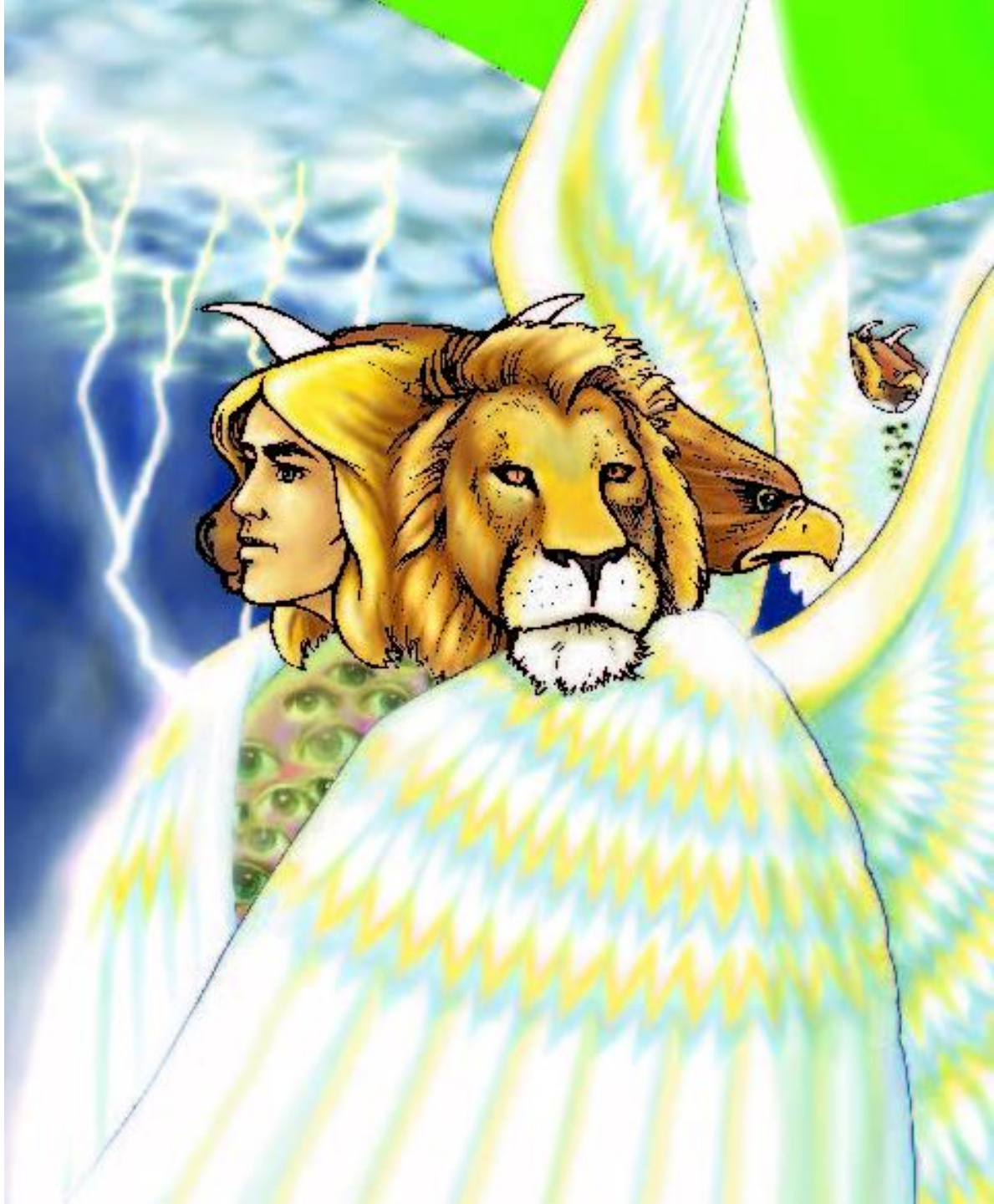
Ezekiel: As I looked, I saw a great storm coming from the north, driving before it a huge cloud that flashed with lightning and shone with brilliant light. There was fire inside the cloud, and in the middle of the fire glowed something like gleaming amber. From the center of the cloud came four living beings that looked human, except that each had four faces and four wings.

以西结的异象

以西结：在异象中，我看见一阵狂风从北方刮来，随后有一大朵云闪耀着火光，四周环绕着灿烂的光芒，火的中心像发光的金属。火中有四个像人形的活物，每个活物有四张不同的面孔和四个翅膀。

Each had a human face in the front, the face of a lion on the right side, the face of an ox on the left side, and the face of an eagle at the back. They went in whatever direction the spirit chose, and they moved straight forward in any direction without turning around.

四个活物的面孔是这样的：正面是人的脸，右面是狮子的脸，左面是牛的脸，后面是鹰的脸。耶和华的灵往哪里去，他们也往哪里去，移动时不用转身。



As I looked at these beings, I saw four wheels touching the ground beside them, one wheel belonging to each. The wheels sparkled as if made of beryl. The rims of the four wheels were tall and frightening, and they were covered with eyes all around.

Spread out above them was a surface like the sky, glittering like crystal. Beneath this surface the wings of each living being stretched out to touch the others' wings. As they stood with wings lowered, a voice spoke from beyond the crystal surface above them.



当我观看这些活物的时候，发现每个活物旁边的地上都有一个轮子。四个轮子的形状和结构都一样，好像轮套轮，如同闪耀的绿宝石。轮圈高而可畏，周围布满了眼睛。

活物的头上好像铺展着茫茫的穹苍，如同顶着耀眼的水晶。穹苍下四个活物伸展翅膀，彼此相对，各用两个翅膀遮蔽身体。他们站立垂下翅膀时，有声音从他们头顶的穹苍之上传来。

Above this surface was something that looked like a throne made of blue lapis lazuli. And on this throne high above was a figure whose appearance resembled a man. From what appeared to be his waist up, he looked like gleaming amber, flickering like a fire. And from his waist down, he looked like a burning flame, shining with splendor. All around him was a glowing halo, like a rainbow shining in the clouds on a rainy day. This is what the glory of the Lord looked like to me. (Ezekiel 1)

在他们头顶的穹苍之上仿佛有蓝宝石的宝座，有一位形状像人的高高坐在宝座上。我看到祂的腰部以上好像烧红发亮的金属，好像有火四面环绕。腰部以下如同火焰。祂周围有耀眼的光辉，仿佛雨天云中的彩虹。这是耶和华荣耀的形象。（以西结书 1）

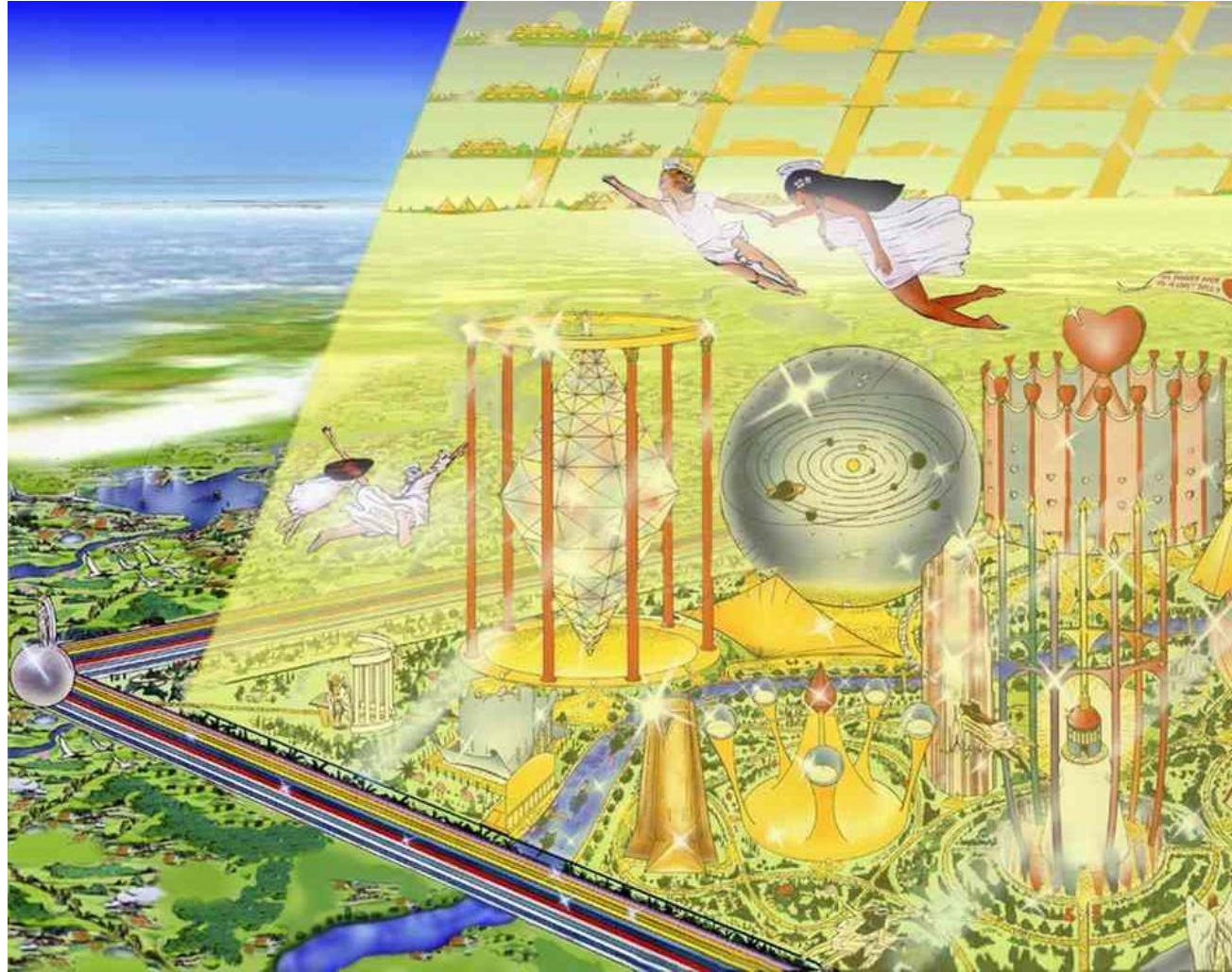


New Jerusalem

John the Beloved: [An angel] took me in the Spirit to a great, high mountain, and he showed me the holy city, New Jerusalem, descending out of heaven from God. It shone with the glory of God and sparkled like a precious stone—like jasper as clear as crystal. The city wall was broad and high, with twelve gates guarded by twelve angels. There were three gates on each side—east, north, south, and west. The wall of the city had twelve foundation stones, and on them were written the names of the twelve apostles.

新天新地

天使带着我到一座高大的山上，将从天上的上帝那里降下的圣城指给我看。城中充满上帝的荣光，璀璨如贵重的宝石，晶莹如碧玉。城墙高大，有十二个城门，东、北、南、西每面三个门，每个城门都有一位天使把守。城墙共有十二块基石，基石上刻着羔十二位使徒的名字。

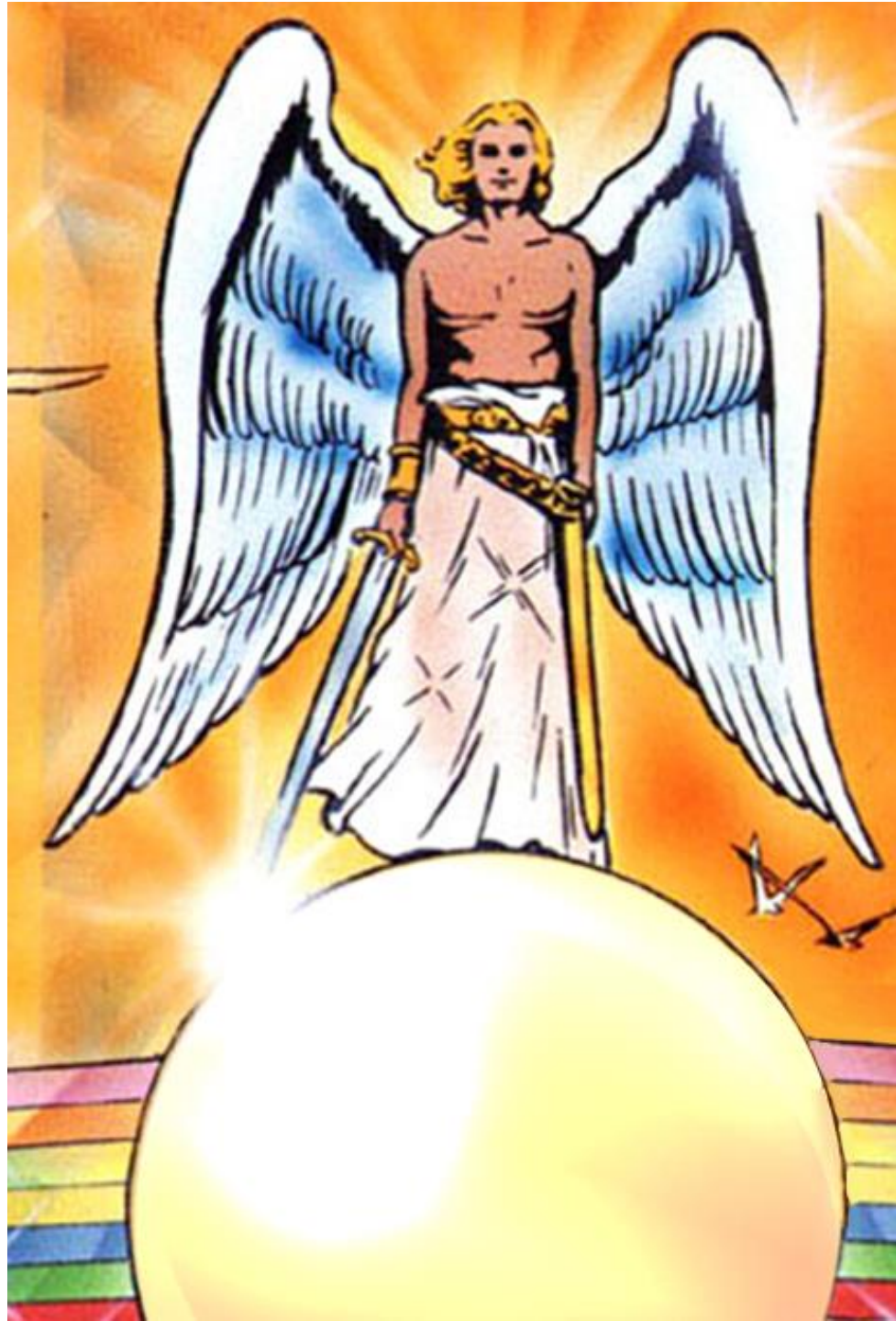


The twelve gates were made of pearls—each gate from a single pearl! And the main street was pure gold, as clear as glass.

I saw no temple in the city, for the Lord God Almighty and the Lamb are its temple. And the city has no need of sun or moon, for the glory of God illuminates the city.

十二个城门是用十二颗珍珠造的，每一个城门都是一颗珍珠，城中的街道是纯金的，好像透明的玻璃一样。

我看见城中没有圣殿，因为全能的主上帝就是圣城的殿。圣城里不需要太阳和月亮的光照耀，因为有上帝的荣光照耀。



Then the angel showed me a river with the water of life, clear as crystal, flowing from the throne of God and of the Lamb [Jesus]. It flowed down the center of the main street. On each side of the river grew a tree of life, bearing twelve crops of fruit, with a fresh crop each month. The leaves were used for medicine to heal the nations. (Revelation 21:10-14,21-22; 22:1-2, NLT)

天使让我看城内街道当中一道流淌着生命水的河，清澈如水晶，从上帝的宝座那里流出。河两岸有结十二种果子的生命树，每个月都结果子，叶子能医治万民。
(启示录 21: 10-14, 21-22;22:1-2)





God loves you, and He's looking forward to living with you in heaven for eternity. You can receive His love and a place in heaven by simply praying this little prayer:

Dear Jesus, I believe that You love me and died for me, so I can live in heaven for eternity. Please give me Your gift of salvation, help me to get to know You better, and help me to share Your love with others, so they can be happy too. Amen.

上帝爱你，他期待与你永远一起生活在天堂里，我也这么期待。你只需要做下面这个简短的祷告，就可以得到他的爱和天堂里的居所：

亲爱的耶稣，我相信您爱我，并为我而死，所以我可以永远生活在天堂里。请把您的礼物“救恩”赐给我，帮助我更了解您，并把您的爱分享给他人，使他们也能获得快乐。阿们。

www.freekidstories.org

Images on pages 2-3 are in public domain. Image on page 7 courtesy of Microsoft Clipart. All text from the Bible and Bible-based sources.